



SAMPLE ASSESSMENT TASKS

CHINESE: SECOND LANGUAGE
ATAR YEAR 11

Copyright

© School Curriculum and Standards Authority, 2014

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the [Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 Australia licence](#)

Disclaimer

Any resources such as texts, websites and so on that may be referred to in this document are provided as examples of resources that teachers can use to support their learning programs. Their inclusion does not imply that they are mandatory or that they are the only resources relevant to the course.

Sample assessment task

Chinese: Second Language – ATAR Year 11

Task 1 – Unit 1

Assessment type: Written communication

Conditions

Time for the task: 35 minutes

A bilingual Chinese/English print dictionary can be used for this task.

Task weighting

7% of the school mark for this pair of units

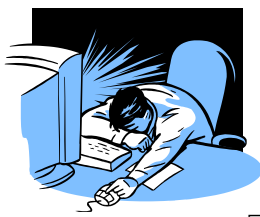
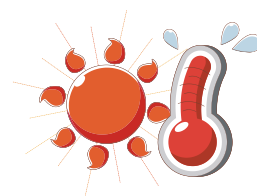
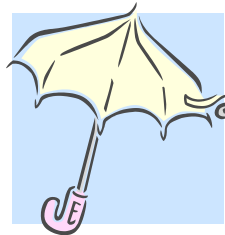
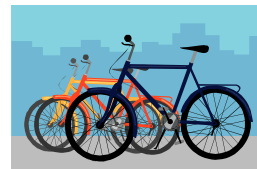
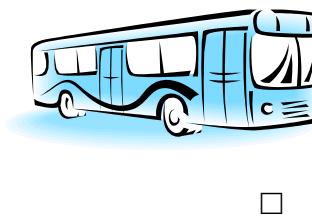
Having fun

(16 marks)

Imagine that the pictures below reflect some of what you (and your friends) did on the weekend. Write an account of your activities to post online for your Chinese-speaking friends. Use at least **four (4)** of the pictures as stimuli [indicate (✓) the pictures you choose]. You could also include information not included in the pictures, such as:

- day, time and location
- who else was involved
- your personal opinion of what you did.

Write approximately 100 Chinese characters.



Images © Microsoft

Marking key for sample assessment task 1 – Unit 1

Criteria	Marks
Topic – content and relevance	/6
Provides a detailed account, with elaboration where appropriate, of activities participated in on the weekend. Refers to at least four pictures. The account could include: <ul style="list-style-type: none"> day, time and location indication of activities and description of those participated in personal opinion of the activity. 	6
Provides most of the content required by the question. Uses details and/or examples to elaborate.	5
Provides relevant content and covers a range of aspects of the question. Uses some details to elaborate.	4
Provides most of the content required by the question, but may be superficial with treatment of some content and in elaboration.	3
Provides content that is generally relevant, with minimal elaboration or detail. Relies on listing activities and some repetition.	2
Provides content that is very repetitive and often with little relevance to the question.	1
Response is unclear and content has little relevance to the question.	0
Linguistic resources (grammar) – range	/3
Uses a good range of grammar and sentence structures appropriately.	3
Uses a range of grammar and sentence structures, with occasional influence of syntax of another language.	2
Uses basic and repetitive grammar and sentence structures with clear influence of syntax of another language.	1
Uses inadequate vocabulary, expressions, grammar and sentence structures.	0
Linguistic resources (vocabulary) – range	/2
Uses a good range of vocabulary and characters appropriate to the question.	2
Uses basic and repetitive vocabulary and characters.	1
Insufficient command of basic vocabulary and characters.	0
Linguistic resources – accuracy	/3
Uses language accurately and consistently. Occasionally omits words or makes errors in sentence structure and characters. Inaccuracies do not affect meaning or flow.	3
Uses language mostly accurately; however, errors interfere with the flow of a phrase or sentence and sometimes affect meaning.	2
Inaccuracies and incorrect choice of language impede meaning and flow. Inconsistent application of rules of grammar makes some parts of writing awkward.	1
No application of rules. Evidence of literal translations from English.	0
Text types – conventions and organisation	/2
Writes a coherent and cohesive account and sequences information in an appropriate and logical manner. Uses all the key conventions: <ul style="list-style-type: none"> title written in the first person informal (or colloquial) register (formal register is not appropriate, as the context of writing for online friends is informal) time words used to connect events action words used to describe events a mix of descriptive, factual and possibly emotive language. 	2
Writes a basic and mainly cohesive account and sequences most information. Uses some of the conventions of the text type.	1
Writes with a limited level of literacy, with minimal or no evidence of sequencing ideas. Does not observe the conventions of the text type.	0
Total	/16

Sample assessment task

Chinese: Second Language – ATAR Year 11

Task 3 – Unit 1

Assessment type: Response: Listening

Conditions

Time for the task: 50 minutes

A bilingual Chinese/English print dictionary can be used for this task.

Task weighting

7% of the school mark for this pair of units

Having fun and students' daily life

(34 marks)

Listen to the **three (3)** texts and answer the questions in English.

Texts 1 and 2 are played twice. Text 3 is a longer text divided into three parts. It will be played once in its entirety and then each part will be played twice. After the second reading of texts 1 and 2, and of each part of text 3, there is a pause in which to answer questions.

You can take notes or answer questions at any time once the audio has started.

Text 1 – Voice message

(5 marks)

1. Listen to the phone message and complete the message slip.

(4 marks)

Zhang Hao called and he wants to know if you are free on _____ and if you want to go to the _____ to

- _____
- _____

2. What does Xiao Min need to do?

(1 mark)

Text 2 – Conversation**(10 marks)**

3. What reasons are given for visiting and not visiting Fremantle? Complete the following table. (3 marks)

✓ Fremantle	X Fremantle
<ul style="list-style-type: none">• _____• _____	<ul style="list-style-type: none">• _____

4. Why do they decide to visit Mandurah? (3 marks)

5. Where and when will they meet tomorrow? (4 marks)

Text 3 – Interview**(19 marks)****Part 1**

6. What is the focus question of the interview and who was interviewed? (4 marks)

Focus question: _____

Interviewee: _____

7. What does the boy being interviewed like to do during his free time? List the two activities he mentions first. (2 marks)

1 _____

2 _____

8. What does the boy say about playing table tennis? (2 marks)

Part 2

- 9(a) What **two (2)** reasons does the second person give for **not** having much free time? (2 marks)

1. _____

2. _____

- 9(b) What information does he provide about the second reason he mentions? (2 marks)

- _____
- _____

Part 3

10. What does the girl say about her mother's attitude towards study and free time? (4 marks)

11. What does the girl do to relax? (3 marks)

- _____
- _____
- _____

Transcript**Text 1 – Voice message**

小明，你星期五有空吗？我和大伟一起去海边游泳和踢足球，你能来吗？请回个电话。我的电话号码是：0429 658 754。张浩

Text 2 – Conversation

两个交换学生在讨论他们的周末计划

F：李立，你好，是我，小华。这个周末有什么计划？我们可以去哪儿玩？

M：去 FREMANTLE 怎么样？从城里去那儿又快又方便，而且那里很热闹。

F：FREMANTLE 去过多次了。我们去没去过的地方吧。报上说这个周末 Mandurah 的火车票免费。还有听说那里变化很大，很漂亮。

M：真的？我正好没有去过 Mandurah。我们可以借这个机会去 Mandurah 玩。

F：你知道从城里去 Mandurah 要多长时间吗？

M：半个小时就到了。

F：太好了！我们明天什么时候出发，在哪见面？

M：明天早上九点半在城里火车站的麦当劳前面见面怎么样？

F：不错，还有谁跟我们一起？

M：还有兰兰，小敏，大伟。

F：行，明天见。

Text 3 – Interview

Announcer/interviewer: 中国的年青人空闲时间做什么？
我们采访了很多北京的中学生。

Part 1

Interviewer: 对不起，我是北京电台的记者，你有时间做一个采访吗？

Student 1 boy: 当然，关于什么的呢？

Interviewer: 年轻人在空闲时间经常都做什么呢？

Student 1 boy: 这问题很简单，我喜欢看电视和玩电脑游戏。有时候我和我的爸爸打乒乓球。但是不是经常打，因为他有很多工作要做。

Pause**Part 2**

Interviewer: 你呢？你有很多空闲时间吗？

Student 2 boy: 没有.....我不但有很多学习的任务，而且还参加篮球俱乐部。每周我要训练3次。我喜欢打篮球，所以还好。

Pause**Part 3**

Interviewer: 你能告诉我你空闲时间都干什么？

Student 3 girl: 我在高中的最后一年没有很多空闲时间。我妈妈说我需要努力学习，才能考进大学。但她也明白，我有时需要放松。

不学习的时候，我喜欢去散步或者去公园里找我的朋友。星期日，我有时跟我表弟去逛街。

Marking key for sample assessment task 3 – Unit 1

Text 1 – Voice message	5 marks
Question 1	/4
• Friday	1
• beach	1
• play soccer	1
• swim	1
Question 2	/1
• to call back	1
Text 2 – Conversation	10 marks
Question 3	/3
✓ convenient/quick to get to (from the city)	1
✓ lively/full of life	1
X they have been there many times/a lot	1
Question 4	/3
• have never been before	1
• free train tickets this weekend	1
One of the following for a total of one mark	1
• it has changed a lot	
• it is beautiful there	
Question 5	/4
• 9.30am	1
• City railway station	1
• in front of	1
• McDonalds	1
Text 3 – Interview	19 marks
Part 1	
Question 6	/4
• what do Chinese teenagers (1) do in their free time (1)	1–2
• high school students (1) in Beijing (1)	1–2
Question 7	/2
• watching TV	1
• (playing) computer games	1
Question 8	/2
• sometimes plays with his dad	1
• when dad is not busy/at work	1
Part 2	
Question 9(a)	/2
• lots of study	1
• basketball training	1
Question 9(b)	/2
• he's part of a basketball club	1
• trains three times a week	1
Part 3	
Question 10	/4
• wants her to study hard (1) to go to university (1)	1–2
• but understands (1) that she needs some time to relax (1)	1–2
Question 11	/3
• walks	1
• goes to park	1
• (Sunday) shops with cousin	1

Sample assessment task

Chinese: Second Language – ATAR Year 11

Task 9 – Unit 2

Assessment type: Oral communication

Conditions

Time for the task: 4–5 minutes

Task weighting

5% of the school mark for this pair of units

Tales of travel

(15 marks)

You will be interviewed by your teacher. Use the questions below to help you prepare for the interview. You will not be asked all the questions, and some questions may be varied, depending on your response to previous questions.

To help you in the interview, remember to:

- listen for key words in the questions
- ask for it to be repeated, if you don't understand a question.

1. 你喜欢旅行吗？你去过中国旅行吗？
2. 你喜欢跟谁旅行？
3. 你假期你去过哪些国家旅行？
4. 你最想去哪些国家旅行？
5. 你的朋友夏天/冬天/春天/秋天来珀斯，你叫他带什么衣服？
6. 介绍一下澳大利亚有什么有名的动物。
7. 在澳大利亚，人们最喜欢坐什么交通工具去旅行？
8. 你会介绍你的朋友去中国的哪些城市旅行？
9. 你的朋友们假期来澳大利亚，你会介绍他们去哪里玩儿？
10. 说说澳大利亚珀斯的天气是怎么样的。

Marking key for sample assessment task 9 – Unit 2

Criteria	Marks
Comprehension	/4
Comprehends all anticipated and familiar questions, including comments by the marker, and responds with little or no hesitation. Expresses the need for clarification or repetition when required. Needs minimal support from the marker.	4
Occasionally hesitates, but comprehends most simple and well-practised questions. Has difficulty when processing complex questions, even after repeating or rewording by the marker. Requires some support from the marker.	3
Comprehends only simple questions, and lack of comprehension frequently results in inappropriate answers. Has difficulty comprehending repeated or reworded questions. Requires considerable support from the marker.	2
Shows little evidence of comprehension, resulting in partial answers and numerous silences. Leaves many questions unanswered, even after frequent repeating and rewording by the marker.	1
Does not show any evidence of comprehension.	0
Response (relevance and depth of information)	/4
Responds in detail to all questions and comments made by the marker with relevant opinions, ideas and a range of information associated with the topic.	4
Responds to most questions and comments made by the marker with a fair range of opinions, ideas and information related to the topic.	3
Responds with a limited range of information related to questions and comments made by the marker.	2
Responds with very limited or frequently irrelevant information to questions and comments made by the marker.	1
Does not respond to questions and comments made by the marker, or responds in another language.	0
Language range (vocabulary and grammar)	/3
Uses a good range of vocabulary, grammar and sentence structure.	3
Uses a satisfactory range of vocabulary and grammar, relying predominantly on simple sentence structure.	2
Uses set structures and basic vocabulary with repetition and reliance on non-Chinese sentence structure and vocabulary.	1
Uses single words and short phrases with limited control, heavily influenced by another language.	0
Language accuracy (grammar)	/2
Applies rules of grammar with a high level of accuracy and consistency.	2
Applies rules of grammar with some inaccuracies.	1
Shows no application of rules of grammar.	0
Speech (flow, pronunciation and intonation)	/2
Pronunciation is consistently clear and comprehensible with excellent intonation. Speaks spontaneously and naturally and where 'think time' is required, uses appropriate 'fillers'.	2
Pronunciation and intonation is acceptable. Some hesitation and/or repetition is evident.	1
Does not apply the rules of pronunciation and intonation.	0
Total	/15

Sample assessment task

Chinese: Second Language – ATAR Year 11

Task 12 – Unit 2

Assessment type: Response: Viewing and reading

Conditions

Time for the task: 45 minutes

A bilingual Chinese/English print dictionary can be used for this task.

Task weighting

10% of the school mark for this pair of units

Tales of travel and China as a travel destination**(30 marks)**

Read the texts and answer the questions in English.

Text 1 – Email**(9 marks)**

亲爱的李老师：

你好。

我今天早上刚刚到北京。学校帮我安排住在一个北京的三口人家里，他们都非常的善良和友好。他们一家有三口人：爸爸、妈妈和一个八岁的女儿。爸爸是一名工程师，在公司工作。妈妈是一名老师。他们的女儿今年上小学五年级。今天他们告诉我，周末要带我出去玩儿，他们说要带我去长城、故宫、王府井还有天安门广场。我特别的高兴。过几天我会发照片给你看看。

祝您身体健康、开心！

学生 张小明

1. Where is this person writing from? (1 mark)

2. What is the relationship between the writer and the person written to? (2 marks)

Writer: _____ Recipient: _____

3. Complete the following table about the family the writer is staying with. (5 marks)

Person	Father	Mother	•
Information	•	•	•

4. What does the writer promise to do? (1 mark)

Image © Microsoft



上海徒步旅行 徒步旅行 1 – 朱家角古城

星期一、星期三和星期六

900 元/人, 1500 元/两人, 700 元/儿童 (十三岁以下)

(费用包括交通、点心和午饭, 不包括坐船)

如果想了解更多的信息和团队的票价, 请与我们联系shanghaiwalkers@shanghaitours.ch

朱家角古城离上海市区只有 45 公里, 因为有很多河道和船, 这座水乡被称为“上海的威尼斯”。

大巴会从市中心出发到酒店接您

- 准时到达朱家角的茶馆吃早茶 (点心的费用已包含在团费里)
- 穿过水乡, 导游会带你参观花园、云锦庵和方胜桥
- 参观传统朱家角饭店并吃午饭 (午饭包含在团费里)
- 留一些自由时间购物和观光
- 乘船 (费用: 70 元)
- 晚上 8 点返回上海

徒步旅行 2 – 南京路和上海传统表演

星期二、星期四和星期五

十月特价 600 元 / 人 (费用包括交通和上海小吃)

如果想了解更多的信息和团队的价格, 请与我们联系shanghaiwalkers@shanghaitours.ch

南京路建于 1851 年, 是上海最著名的城市道路之一, 也是人们购物和参观的好去处。

每天有超过一百万的游客来到南京路。

- 大巴会从市中心出发到酒店接您
- 以小组的形式, 在南京路步行 5.5 公里 (每六个团员有一个导游)
- 参观上海最古老的的百货商场
- 试吃一些上海的小吃
- 慢步于周边的中心市场
- 自由购物或者去当地咖啡厅小坐
- 参观人民公园

之后我们将去上海歌舞团观看两个小时的传统表演, 其中包括: 舞龙、骑单轮车、溜冰和武术表演。

观看完表演以后, 乘坐大巴回住处或者跟我们一起去吃自费 200 元的海鲜晚餐 (饭后自己打出租车返回住处)

请在www.shanghaitourcompany.ch上报名

Glossary

朱家角	Zhujiajiao	the name of an ancient town
古城	gucheng	ancient town
威尼斯	Weinisi	Venice
云锦庵	Yunjin An	Yunjin Temple
方胜桥	Fangsheng Qiao	Fangsheng Bridge
古老	gulao	ancient
自费	zifei	at one's own expense
费用	feiyong	fee

Read **both** advertisements and answer the following question.

1. Indicate which of the following statements are True and which are False. (8 marks)

	True	False
Both tours start from Shanghai city centre		
Both tours only visit Shanghai city		
Bus travel is included in the price of both tours		
Both tours have a tour guide/tour guides		
Shopping is only possible in Tour 2		
There are no tours on Sunday		
For Tour 1 lunch is not included in the tour cost		
Dinner is included in the price for Tour 2		

Answer the following questions about **Tour 1**

2. Indicate (✓) the correct answer. (1 mark)

Zhujiajiao is sometimes called Shanghai's Venice because

- Marco Polo once lived there.
 you can only get there in a Chinese gondola.
 there are lots of canals and boats.

3. What is the first thing tourists will do when they arrive in Zhujiajiao on this tour? (2 marks)

4. For an extra 70 yuan, what can tourists do? (1 mark)

Answer the following questions about **Tour 2**

5. Complete the following information about Nanjing Road. (3 marks)

1 Built in _____

2 Great place for _____

3 Over 1 million visitors each _____

6. How many people will be in each tour group? (1 mark)

7. How long does the traditional performance last? (1 mark)

8. What are the two options given for after the traditional performance? (4 marks)

1 _____

2 _____

Marking key for sample assessment task 12 – Unit 2

Text 1 – Email		9 marks	
Question 1		/1	
• Beijing		1	
Question 2		/2	
• Writer: student		1	
• Recipient: teacher		1	
Question 3		/5	
Person	Father	Mother	Daughter (1)
Information	Engineer (1)	Teacher (1)	8 years old (1) in Grade 5 (primary school) (1)
Question 4		/1	
• send some photos later		1	
Text 2 – Advertisement		21 marks	
Question 1		/8	
	True	False	
Both tours start from Shanghai city centre	✓		
Both tours only visit Shanghai city		✓	
Bus travel is included in the price of both tours	✓		
Both tours have a tour guide/ tour guides	✓		
Shopping is only possible in Tour 2		✓	
There are no tours on Sunday	✓		
For Tour 1 lunch is not included in the tour cost		✓	
Dinner is included in the price for Tour 2		✓	
Question 2		/1	
Zhujiajiao is sometimes called Shanghai’s Venice because:			
<input type="checkbox"/> Marco Polo once lived there			
<input type="checkbox"/> you can only get there in a Chinese gondola		1	
<input checked="" type="checkbox"/> there are lots of canals and boats			
Question 3		/2	
• visit a tea house/restaurant		1	
• for morning tea/refreshments/yum cha		1	
Question 4		/1	
• enjoy/go on a boat ride		1	
Question 5		/3	
• Built in 1851		1	
• Great place for people watching/shopping/sightseeing (only require 1 option)		1	
• Over 1 million visitors each day		1	
Question 6		/1	
• six		1	
Question 7		/1	
• 2 hours		1	
Question 8		/4	
1	Take tour bus back to hotel	1	1
2	Go for seafood supper/dinner/meal	1	1